

BERGEON & Cie SA
Outils et fournitures



11, Av. du Technicum
2400 Le Locle Suisse

Maison fondée en 1791

Papier d'émeri

Dos bleu.
En feuille.
Dimensions: 280 x 230 mm.

Schmirkelpapier

Blauer Rücken.
In Blättern.
Dimensionen: 280 x 230 mm.

Emery paper

Blue back.
In sheets.
Dimensions: 280 x 230 mm.

Papel esmeril

Dorso azul.
En hojas.
Dimensiones: 280 x 230 mm.

S.I.A



Grain Körnung Grain Grano	No	Poids Gewicht Weight Peso gr.	100 pces Fr.	10 pces Fr.
8-0	1547-W	10		
7-0	1547-V	11		
6-0	1547-U	11		
5-0	1547-T	11		
4-0	1547-S	12		
3-0	1547-R	13		
2-0	1547-Q	13		
0	1547-P	15		
1 F	1547-O	16		
1 M	1547-N	16		
1	1547-M	16		
1 C	1547-L	18		
1 G	1547-K	19		
2	1547-H	20		
3	1547-G	21		



Assortiment de 12 feuilles de papier d'émeri
Sortiment von 12 Schmirkel-Papierblättern
Assortment of 12 sheets of emery paper
Surtido de 12 hojas de papel esmeril

No 6148	200 gr.	Pce Fr.
---------	---------	---------

Cabrons Manhattan

Dimensions: 250 x 20 x 10 mm.

Manhattanfeilen

Dimensionen: 250 x 20 x 10 mm.

Manhattan buffs

Dimensions: 250 x 20 x 10 mm.

Pulidores Manhattan

Dimensiones: 250 x 20 x 10 mm.



Grain Korn Grain Grano	No	Poids Gewicht Weight Peso gr.	Pce Fr.
80 GF	6123-080	150	
120 GF	6123-120	150	



BERGEON & Cie SA
Outils et fournitures

BERGEON

11, Av. du Technicum
2400 Le Locle Suisse

Maison fondée en 1791

Toile corindon

Brune, souple, en feuilles.
Dimensions: 280 x 230 mm.

Korund Schmirgelleinen

Braun, geschmeidig, in Blättern.
Dimensionen: 280 x 230 mm.

Corundum cloth

Brown, flexible, in sheets.
Dimensions: 280 x 230 mm.

Tela corindón

Marrón, flexible, en hojas.
Dimensiones: 280 x 230 mm.

S.I.A



Grain Körnung Grain Grano	No	Poids Gewicht Weight Peso gr.	100 pces Fr.	10 pces Fr.	Pce Fr.
PO	31551-P	25			
400	31551-O	21			
320	31551-N	23			
280	31551-M	24			
240	31551-L	24			
220	31551-K	31			
180	31551-J	32			
150	31551-H	33			
120	31551-G	35			
100	31551-A	35			
80	31551-B	46			
60	31551-C	61			
50	31551-D	64			
40	31551-E	75			



Assortiment de 12 feuilles de toile corindon
Sortiment von 12 Korund-Schmirgelleinen-Blättern
Assortment of 12 sheets of corundum cloth
Surtido de 12 hojas de tela corindón

No 6149	580 gr.	Pce Fr.
---------	---------	---------

Cabron caoutchouc

Aggloméré avec oxyde
d'aluminium. Longueur utile: 120 x
20 mm. Grain: 120.

Gummi-Feile

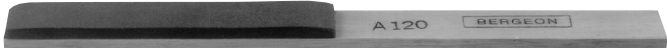
Mit Oxydaluminium agglomeriert.
Nutzlänge: 120 x 20 mm.
Körnung: 120.

Rubber buff

Agglomerated with aluminium
oxyde. Useful length: 120 x 20 mm.
Grain: 120.

Pulidor de caucho

Agglomerado con óxido de alu-
minio. Largura útil: 120 x 20 mm.
Grano: 120.



No 6235	50 gr.	Pce Fr.
---------	--------	---------

**Support pour toile
corindon**

Avec manche bois.
Longueur utile: 200 mm.
Longueur totale: 330 mm.
Largeur: 25 mm.
Fixation de la bande émeri par
2 pinces. Pour libérer le support,
dévisser le manche de 1 - 2 tours.
Toile corindon en rouleau No 1552
voir planche No 4085.

**Halter für Korund
Schmirgelleinen**

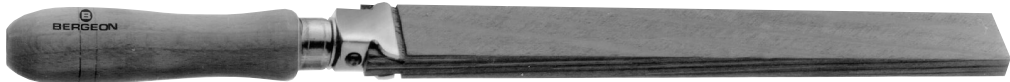
Mit Holzheft. Nutzbare Länge:
200 mm. Gesamtlänge: 330 mm.
Breite: 25 mm.
Befestigung des Schmirgelbandes
mit 2 Klammern. Um den Halter
frei zu machen, das Heft durch
1 - 2 Umdrehungen abschrauben.
Korund Schmirgelleinen in Rollen
Nr. 1552 siehe Seite Nr. 4085.

**Holder for corundum
cloth**

With wooden handle.
Useful length: 200 mm.
Total length: 330 mm.
Width: 25 mm.
Fixing of emery band 2 chucks.
To free holder, unscrew the han-
dle by 1 or 2 twists.
Corundum in rolls No 1552
see page No 4085.

**Soporte para tela
corindón**

Con mango de madera.
Largura útil: 200 mm.
Largura total: 330 mm.
Ancho: 25 mm.
Fijación de la banda de esmeril
con 2 pinzas. Para liberar el soporte,
destornillar el mango de 1 - 2
vueltas. Tela corindón en rollos
No 1552 ver página No 4085.



No 6692	85 gr.	Pce Fr.
---------	--------	---------



BERGEON

BERGEON & Cie SA
Outils et fournitures

11, Av. du Technicum
2400 Le Locle Suisse

Maison fondée en 1791

Toile corindon

En rouleaux.
Longueur: 46 m.
Largeur: 25 mm.

Korund Schmirgelleinen

In Rollen.
Länge: 46 m.
Breite: 25 mm.

Corundum cloth

In rolls.
Length: 46 m.
Width: 25 mm.

Tela corindón

En rollos.
Largura: 46 m.
Anchura: 25 mm.

S.I.A



Grain Körnung Grain Grano	No	Poids Gewicht Weight Peso gr.	Pce Fr.
PO	1552-P	500	
400	1552-O	450	
320	1552-N	550	
280	1552-M	540	
240	1552-L	540	
220	1552-K	670	
180	1552-J	655	
150	1552-H	665	
120	1552-G	715	
100	1552-A	830	
80	1552-B	900	
60	1552-C	1150	
50	1552-D	1400	
40	1552-E	1560	
36	1552-F	940	

Produits de polissage

Bloc à base de poudre abrasive et de gomme synthétique pour polir, dérouiller, nettoyer etc.
Dimensions: 80 x 50 x 20 mm.

Mode d'emploi

S'utilise à sec mais l'eau, le savon, le pétrole etc, peuvent en augmenter l'efficacité.

Poliermittel

Synthetischer Gummischwamm mit Schleifkorn durchsetzt zum Polieren, Entrosten, Reinigen, usw.
Dimensionen: 80 x 50 x 20 mm.

Gebrauchsanweisung

Trocken benutzen. Zusatz von Wasser, Seife, Petroleum, usw. erhöht die Wirkung.

Polishing product

Block of abrasive powder and synthetic rubber for polishing, unrusting, cleaning etc.
Dimensions: 80 x 50 x 20 mm.

Instructions for use

Use dry. Water, soap, petroleum etc. may increase the result.

Producto para pulir

Bloque a base de polvo abrasivo y goma sintética, para pulir, sacar óxido, limpiar etc.
Dimensions: 80 x 50 x 20 mm.

Modo de empleo

Utilizar en seco. El agua, el jabón, el petróleo, etc. pueden aumentar su eficacia.



Grain Körnung Grain Grano	No	Poids Gewicht Weight Peso gr.	10 Pces Fr.	Pce Fr.
Fin Fein Fine Fino	5444-A	110		
Moyen Mittel Medium Mediano	5444-B	110		
Grossier Grob Coarse Grueso	5444-C	120		



BERGEON & Cie SA
Outils et fournitures

BERGEON

11, Av. du Technicum
2400 Le Locle Suisse

Maison fondée en 1791

Cabrons d'émeri

Longueur: 290 mm.
En commandant: préciser le grain.
No 8/0 = grain très fin.
No 5 = grain grossier.

Schmirkelfeilen

Länge: 290 mm.
Bei Bestellung: Körnung angeben.
No 8/0 = sehr feine Körnung.
No 5 = grobe Körnung.

Emery buffs

Length: 290 mm.
When ordering: indicate the grain.
No 8/0 = very fine grain.
No 5 = coarse grain.

Pulidores esmeril

Largura: 290 mm.
En el pedido: indicar el grano.
No 8/0 = grano muy fino.
No 5 = grano grueso.



- ☒ Livrable du stock.
- ☐ Livrable par 100 pces.
- ☒ Plus livrable après épuisement du stock.
- ☐ Pas livrable

- ☒ Lieferbar ab Lager.
- ☐ Lieferbar zu 100 Stk.
- ☒ Lieferbar solange vorrätig.
- ☐ Nicht Lieferbar.

- ☒ Available from stock.
- ☐ Available by 100 pces.
- ☒ No longer available after sold-out.
- ☐ Not available.

- ☒ Disponible del depósito.
- ☐ Disponible por 100 pzas.
- ☒ No disponible después del agotamiento del depósito.
- ☐ No disponible.

Forme mm Form mm Shape mm Forma mm	No	Pces Fr.	Grain - Körnung - Grain - Grano																	
			8/0	7/0	6/0	5/0	4/0	3/0	2/0	0	1	1C	1F	1G	1GR	1M	2	3	4	5
 20 x 6	1289-A	10																		
		100																		
 10 x 10 x 10	1291-A	10																		
		100																		
 6 x 6 x 6	1291-C	10																		
		100																		
 Ø 10	1295	10																		
		100																		
 8 x 4	1289-B	100																		
 8 x 8 x 8	1291-B	100																		
 9 x 4	1294	100																		
 8 x 8	1290	1																		
 Ø 10	1293-A	100																		
 Ø 5	1293-B	100																		



Assortiment de 15 cabrons d'émeri

Forme plate, triangulaire et ronde. Grains assortis. Longueur: 290 mm.

Sortiment von 15 Schmirkelfeilen

Form flach, dreikant und rund. Sortierte Körnung. Länge: 290 mm.

Assortment of 15 emery buffs

Shape flat, triangular and round. Assorted grains. Length: 290 mm.

Surtido de 15 pulidores esmeril

Forma plana, triangular y redonda. Granos surtidos. Largura: 290 mm.

No 6636

250 gr.

Pce Fr.